

FORMACIÓN DE PROFESORES DE ELE

Título: Actualización Didáctica para Profesores ELE I - Entornos multimodales y competencias en el aula de ELE

Modalidad: virtual (plataforma Zoom)

Dirigida a: profesores de español como lengua extranjera (grupo 350), docentes de ELE en Portugal y alumnos del máster de enseñanza de ELE.

Curso certificado y acreditado: CCPFC/ACC 111429/21

Créditos: 0,6 créditos

Fechas: 23/10/21 y 6/11/21

Nº de horas: 16 h.

Horario: de 9:00h a 13:00h y de 14:00h a 18:00h

Organización: Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico do Porto, Universidade Nova de Lisboa y Consejería de Educación de la Embajada de España en Lisboa.

Diploma final: los profesores del grupo 350 podrán obtener la acreditación de la CCPFC (obligatoria la asistencia a tres talleres y realización de la evaluación) y un certificado de asistencia. Los profesores que no sean del grupo 350 obtendrán un certificado de asistencia. Para obtener la asistencia al curso, es necesario participar en tres talleres (75% del curso).

Límite de participantes: 30 (número de participantes limitado).

Inscripciones: <https://url.gratis/brCQiv>

Formación gratuita

Presentación

La Universidade Nova de Lisboa, el Instituto Politécnico do Porto y la Consejería de Educación de la Embajada de España en Lisboa somos tres instituciones que trabajamos en enseñanza, educación y formación de profesores. Este Curso es el resultado de la cooperación y alianza entre las tres entidades y está dirigido a docentes o futuros docentes de español como lengua extranjera (ELE) en Portugal. Nuestro propósito es

reflexionar en conjunto sobre lo que ha supuesto la situación de pandemia en el cambio de paradigma educativo y, en concreto, en la enseñanza y aprendizaje de ELE. En los últimos meses, la mayoría de los profesores hemos sentido la necesidad de actualizar nuestras competencias docentes en los entornos del aprendizaje a distancia, a ampliar los recursos y a utilizar herramientas de enseñanza para que nuestros estudiantes alcancen un aprendizaje de calidad, actual e interactivo. Este curso de formación docente es fundamentalmente práctico y aborda las competencias didácticas y los contenidos desde una perspectiva dinámica y cooperativa. La formación se organiza alrededor de cuatro talleres centrados en competencias consideradas esenciales hoy en el aprendizaje de lenguas extranjeras y en materiales o herramientas de apoyo (la competencia auditiva y los podcasts; la competencia audiovisual y los cortos, la competencia metafórica y los mapas conceptuales y, finalmente, la competencia gamificadora y las actividades de *Escape-room*). Además, se insistirá en el desarrollo de las estrategias de enseñanza-aprendizaje a través de las propuestas, recursos y materiales didácticos. Se trata de una actualización para los profesionales de ELE que deseen dar una prestación de calidad en un momento en el que el contexto presencial deja de ser el único protagonista y la formación a distancia y multimodal llega a la enseñanza para quedarse.

Objetivos

- Actualizar y reflexionar sobre las competencias docentes.
- Ampliar los recursos y las herramientas para la enseñanza a distancia.
- Crear y adaptar materiales específicos de enseñanza de ELE para los alumnos lusófonos que se podrán utilizar en el aula más tarde.

Metodología

4 talleres de 4 horas cada uno, de carácter dinámico sobre cuestiones teórico-prácticas relacionadas con las competencias del docente y cómo ponerlas en práctica en la clase de ELE; trabajo práctico colaborativo en cada una de las sesiones con conclusiones concretas para llevar a la clase de ELE.

Evaluación

La evaluación para obtener los créditos se basa en dos criterios: a) presencia en el curso (40%) y b) participación en el trabajo colaborativo propuesto en los cuatro talleres (60%). La evaluación se hará a partir de los trabajos colaborativos de cada sesión. Para obtener la acreditación/diploma es obligatorio participar de forma crítica y con calidad en al menos 2 de los 4 talleres.

FORMADORAS/ES

Taller 1 – Beatriz Moriano



El podcast al servicio del pensamiento crítico y la educación para la ciudadanía en el aula de ELE

En un contexto de educación digital y de nuevos tipos de texto como es el caso de los Podcast no podemos dejar de incluir este material en nuestras aulas. Con este taller exploraremos las relaciones entre podcast y educación, en particular, las posibilidades de los archivos sonoros como material pedagógico para el aula de español como lengua extranjera. En la primera parte, revisaremos diferentes tipos de podcast e indagaremos en su potencial para el aula, teniendo en cuenta sus posibilidades y los desafíos que plantean. En la segunda parte, presentaremos varias propuestas didácticas, expondremos sus características y a través de ellas sugeriremos diferentes formas de incluir materiales sonoros en la enseñanza-aprendizaje de ELE en relación con habilidades de pensamiento crítico y educación para una ciudadanía democrática. Por último, elaboraremos una secuencia didáctica de forma cooperativa y apuntaremos algunas conclusiones sobre la relevancia de estos recursos nuestras clases de español como lengua extranjera en Portugal.

Beatriz Moriano es doctora en Lenguas, Literaturas y Culturas por la *Universidade Nova de Lisboa* con una tesis centrada en el ámbito del español como lengua extranjera. Se licenció en Filología Hispánica por la Universidad de Extremadura en 2005 y concluyó el Máster en Español como Lengua Extranjera en la Universidad Antonio de Nebrija en 2010. Es docente de ELE desde 2006, actualmente en la *Faculdade de Ciências Sociais e Humanas* de la *Universidade Nova de Lisboa*, donde imparte asignaturas en las licenciaturas en *Línguas e Literaturas e Culturas* y *Tradução*, y colabora con el programa de Máster en enseñanza de Inglés/Portugués y de ELE en la enseñanza primaria y secundaria en Portugal. Participa de forma regular en la organización de talleres y seminarios de formación continua para profesores de español y es coautora de materiales didácticos en varios proyectos editoriales. Entre sus intereses de formación e investigación se encuentran el potencial didáctico de los textos literarios, el

podcast como recurso pedagógico y la creación de materiales de acuerdo con los principios de la pedagogía crítica y la educación intercultural.

Taller 2 – Neus Lagunas



Textos híbridos: el anuncio se hace corto

Si bien el entorno virtual y el aprendizaje a distancia nos ha pillado a todos por sorpresa y hemos tenido que actualizar nuestras competencias docentes en esta área y adaptar nuestros materiales, también es cierto que, por otro lado, este entorno nos aporta textos de gran calidad y muy actuales, y un dinamismo que tenemos que saber aprovechar principalmente en la integración de destrezas. Además, la explotación didáctica de los audiovisuales no es algo reciente, ya que los cortometrajes y anuncios han estado presentes en las aulas de ELE desde sus inicios. Los textos audiovisuales son fundamentalmente motivadores y permiten que los alumnos contextualicen contenidos culturales y curriculares, integren conocimientos interdisciplinares y entren en contacto con diferentes elementos socioculturales del mismo modo que lo harían los jóvenes nativos. Este taller pretende justamente trabajar estos textos híbridos (cortometrajes y publicidad) para que el estudiante de ELE amplíe su competencia audiovisual y de paso practique también las destrezas integradas principalmente de expresión e interacción orales y escritas. En definitiva, nuestro objetivo es reflexionar sobre la explotación didáctica de una serie de textos audiovisuales en su vertiente lingüística, pragmática o cultural en un entorno de aprendizaje a distancia.

Neus Lagunas es docente de ELE en la *FCSH* de la Universidade Nova de Lisboa, en las licenciaturas de *Línguas, Literaturas e Culturas* y *Tradução*, y miembro del centro de investigación CHAM-Centro de Humanidades, de la misma Universidad. Se licenció

en *Filología Hispánica* en la Universitat de Barcelona en 1994 y posteriormente hizo el Máster de ELE en la UNED. Ha colaborado con distintos centros de enseñanza portugueses: la Universidad Católica de Lisboa, el Instituto Cervantes de Lisboa o el INP de la Universidade Lusófona entre otros. Es autora de materiales didácticos para el aula y además colabora de forma regular en la organización de actividades académicas para la formación continuada de los docentes de ELE en Portugal. En el campo de la evaluación ha colaborado como formadora en el IAVE y es responsable de los exámenes internacionales SIELE en la FCSH de la UNL. Sus temas para la formación son la reflexión sobre las identidades colectivas en el aula de ELE y la integración de destrezas entorno a la creación de materiales. Es formadora acreditada con el registro CCPFC/RFO-29445/11.

Taller 3 – Mário Domingues Cruz



Emocionarse para aprender ELE

El proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas debe incluir el abordaje de las llamadas competencias del siglo XXI, o sea, la comunicación, el pensamiento crítico, la resolución de problemas, la creatividad, la colaboración y el espíritu empresarial. De hecho, los alumnos deberán participar en actividades que fomenten el desarrollo de una ciudadanía proactiva, involucrándolos en actividades o proyectos que impliquen pensar en soluciones para los problemas que encuentran en la sociedad, promoviendo el trabajo colaborativo con el Otro. Un enfoque holístico y experiencial, en el que los alumnos no son espectadores, debería permitirles desarrollar actividades lúdicas y prácticas, reflexionar sobre lo que están aprendiendo, relacionarse con experiencias pasadas y aplicarlo a su vida cotidiana. A través de actividades hipersensoriales, basadas en un enfoque multisensorial y en recursos reales/digitales, que les permiten "comprender mejor cómo se organiza y evoluciona la sociedad, así como decodificar los desafíos de nuestros tiempos que no son lineales, simples o unidimensionales" (Sá,

2007, p. 38), los alumnos obtienen propiedad y control sobre el proceso de creación y producción de soluciones a los problemas, dentro de sus propias comunidades locales. En este taller se expondrán los fundamentos del Enfoque Comunicativo Experiencial aplicados a la enseñanza de ELE y su relación con la dinámica de los juegos y la gamificación. Además, se tratará de los elementos que hacen que una actividad sea ramificada, teniendo en cuenta el modelo del Octalysis de Chou (2016). Se darán ejemplos de actividades digitales y no digitales, y se abordará la metodología del *Escape Room*, que está en auge hoy en día. Debido al hecho de que este tipo de juegos basados en equipos de acción en vivo requieren una gran cantidad de comunicación y pensamiento crítico, es bastante fácil aplicarlos a contextos educativos. Por lo tanto, también nos centraremos en el diseño de la sala de escape aplicado a la sala de ELE, teniendo en cuenta las narrativas de los juegos, los tipos de rompecabezas y la organización de las salas. Los docentes realizarán actividades utilizando estas dinámicas gamificadas que podrán adaptar a sus clases de ELE, teniendo como base la emoción en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Mário Domingues Cruz es Profesor Asociado en la Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico do Porto, donde imparte clases de Español Lengua Extranjera, Literaturas y Culturas Hispanoamericanas y Didáctica de Idiomas. También coordina un Máster en Enseñanza de Idiomas, la Oficina de Relaciones Internacionales y co-coordina el área de la Educación en la Universidad Europea ATHENA. Es Doctor en Didáctica y Formación por la Universidad de Aveiro (Portugal) y Doctor en Estudios Lingüísticos por la Universidad de Vigo (España). Además, es graduado en Enseñanza de Inglés y Alemán y tiene tres maestrías, tanto en Didáctica de Lenguas como en Enseñanza de Inglés y Español para primaria y Enseñanza de Inglés y Español para secundaria, obtenidas en distintas universidades. Es investigador en los siguientes centros financiados por la FCT: Investigación CIDTFF - Centro de Investigación en Didáctica y Tecnología en la Formación de Formadores e inED - Centro de Investigación e Innovación en Educación, donde coordina el Área Temática de Campo de la Formación Docente y los siguientes proyectos: CLIL 4 U, PEPPA 6/7, Schoolers & Scholars y VarLang.

Taller 4 – Marta Saracho Arnáiz



Metáforas en clase de ELE desde el principio: mapas conceptuales y otros recursos

El lenguaje metafórico está presente en nuestra manera de comunicarnos diariamente. No es justo que se relegue a los niveles más elevados la enseñanza-aprendizaje de ELE, so pena de que nuestros estudiantes pierdan un aspecto de la lengua expresivo y fundamental para la comunicación. ¿Cómo enseñar la competencia idiomática en la clase de ELE? Seguro que te habrás hecho esta pregunta alguna vez, ya que en los manuales de ELE no encontraremos en absoluto la respuesta. En este taller vamos a ver ejemplos de cómo llamar la atención de nuestros estudiantes hacia el lenguaje metafórico de ELE con recurso a la lengua materna, el portugués. Además, vamos a seguir unas pautas para crear materiales adaptados a los niveles de los alumnos. El recurso a memorizar estas unidades por medio de mapas mentales y otros materiales los vamos a poner en práctica también en este seminario, cuyos resultados podrás llevar a la clase con tus alumnos y, además, te ofreceremos bibliografía en la que apoyarte para adaptar los materiales a tus contenidos del nivel de tus estudiantes. En definitiva, se trata de poner en valor la competencia idiomática a través de actividades motivadoras.

Marta Saracho Arnáiz es doctora en Lingüística Española por la Universidad de Santiago de Compostela, habiéndose centrado su tesis en Fraseodidáctica del español, área en la que sigue investigando y publicando. Es profesora en la Escola Superior de Educação do Politécnico do Porto, Portugal, donde imparte clases de Español Lengua Extranjera, Cultura y Literatura Española, Lingüística Española y Traducción. Otro de sus centros de interés son los recursos digitales para la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera, área en la que también investiga actualmente. Es investigadora del InED, Centro de Investigación en Educación del Politécnico do Porto, en el que ha desarrollado el proyecto *Laberintos Digitales para la enseñanza-aprendizaje de Falsos amigos del español y del portugués* (2011-13) y en donde actualmente colabora en el proyecto *Las TIC en la formación inicial de educadores y profesores*, como especialista de ELE. Una de sus recientes publicaciones es el artículo “Mapas conceptuales para la enseñanza-aprendizaje de fraseología en español lengua extranjera (ELE)”, de 2020 en LinRed, Lingüística en la red, *Modelos de análisis en la fraseología de las lenguas europeas*, Mellado Blanco, C., López Meirama, B. y Losada Aldrey, M.C. (eds.). Es coeditora del volumen temático de 2021 *Internacionalización y enseñanza del español LE/L2: plurilingüismo y comunicación intercultural*. Oporto: ASELE. Es formadora acreditada por el Conselho Científico-Pedagógico da Formação Contínua con el registro CCPFC/RFO-27705/10.